

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se primesc.— Manuscrisuri nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele
BIBLIOTECI de ANUNȚURI:
în Viena: la N. Dukas Nachf.,
Nux. Augenfeld & Emerich Lesner,
Heinrich Schalek, A. Oppelk
Nachf. Anton Oppelk.
în Budapesta: la A. V. Goldberger,
Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o colonă
10 bani pentru o publicare.—
Publicări mai dese după tarifa
și învoială.— RECLAME pe
pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXIV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumeră la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe 6 luni 12 c., pe trei
luni 6 corone.— Un exemplar
10 bani.— Atât abonamentele
cât și inserțiunile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 146.

Brașov, Luni-Marti 3 (16) Iulie.

1901.

Rusia și Bulgaria.

De câte-va zile domnesce mare veselie în Bulgaria. Ea s'erbătorește pe marele duce rusesc Alexandru Mihailovici, care a venit pe un vas de război rusesc să viziteze Bulgaria și pe principele ei, o vizită ce e privită de Bulgari ca un semn deosebit al bunăvoinței țarului pentru ei.

De sigur n'a fost numai o simplă întâmplare, că în ajunul sosirii marelui duce Mihailovici la Euxinograd, guvernul rusesc a venit în ajutor principatului bulgar, în strimțoarea financiară, în care se află, făcându-i un avans de vre-o opt milioane pentru plata cuponului, și dând această ușurare Bulgariei, care e tocmai în ajun de a contracta un împrumut cu un sindicat frances. Un astfel de fapt nu putea decât a dispune pe Bulgari pentru o primire și mai entusiată a marelui duce rusesc.

Diplomații ruși sunt vestiți pentru apucăturile lor șirete și deci au știut să înceneze visita marelui duce Mihailovici în Bulgaria cu multă dibăciă, făcând ca efectul ei intenționat să nu sufere de loc în urma rezervelor diplomatice, în care a fost îmbrăcată. Marele duce a și când a primit pe miniștri bulgari în Varna, că n'a venit să facă politică; nici nu e de lipsă a-se face politică între Bulgari și Ruși, cari și fără ea se înțeleg destul de bine.

Prin declararea această a marelui duce numai oamenii naivi vor putea fi seduși a crede, că visita lui în Bulgaria n'ar avea o importanță politică. Ori cine însă cunoșce starea lucrurilor în Peninsula balcanică și ori cine a cetit cu atențiune espesul contelui Goluchowski în delegațiunile trecute austro-ungare, se va întări numai în convingerea, că prin visita în Bulgaria a unui membru al casei imperiale rusesce, cea

dintăiu ce se petrece dela războiul de eliberare din 1877/78 încôce, s'a anunțat în mod solemn în inaugurarea unui period de cea mai puternică înriurire rusescă asupra Bulgariei.

Nu numai la Germani există un așa dis „Drang nach Osten“, ci mai mult încă se vede atrasă și împinsă de dorințele și poftele ei Rusia spre răsăritul european. Ca în tot-deuna s'au făcut și acum combinații, s'a vorbit de intențiunea Rusiei de a pune mâna pe porturile bulgare Burgas și Varna, seu numai pe cel dintăiu. S'a și dis, că va găsi o formă ore-care pentru a face această, decât nu altfel, prin luarea în arendă a acelor porturi dela Bulgari.

Scopul, scim, care este: de a-și face drum în Peninsula balcanică. Rusia înainteză pas cu pas și de când a fost răsturnat regimul Stambulow, în urma asasinării acestuia, i-a succes diplomației sale de a trage țărași pe Bulgaria cu totul în mrejele ei, ba i-a succes așa ceva și față cu Serbia. În aceeași proporțiune a scăzut influența Austro-Ungariei în acele state. Acesta a constatat-o zilele trecute și un bărbat de stat distins austriac din Viena într'o convorbire cu corespondentul țiarului „Times“ de acolo.

Acest diplomat austriac mai adause, că nu crede, ca Rusia să tragă un folos imediat material din intimitatea ei actuală cu amintitele state și că nu crede, că ea va voi să pună piciorul pe vre-unul din porturile Bulgariei; de ar întreprinde un astfel de pas, ar provoca numai protestele energice ale Europei și ar reaga în mod nefavorabil și asupra amicitiei tradiționale cu poporul bulgar. Posesiunea unui port bulgar, adause diplomatul austriac, n'ar fi o despăgubire suficientă pentru Rusia, a căreia marină în Marea-Negră e

deja predominantă. Dacă în cazul unui război Rusia ar voi să ocupe Burgas seu Varna, Bulgaria de sigur nu va protesta.

Nu scim cum se ne talmăcim această afirmare din partea unui Austriac, dér vedem, că sunt foarte slabe motivele, pe cari își întemeiază speranțele, că Rusia „nu va face încercare“ și că „n'ar fi verosimil“, că va umbla să câștige un port bulgar.

Astăzi, Luni, avea să sosescă, după scirile mai noue, cuirasatul „Rotislaw“ cu marele duce la Constanta. Nu scim în ce mod va fi fost întâmpinat înaltul ôspe rusesc în portul român; probabil, că va fi fost salutat, cum se credea, de Principele moștenitor al României.

În tot cazul, după visita ce a făcut-o Regele României la Petersburg, reclamau și considerațiunile de politetă, ca marele duce Mihailovici să viziteze cel puțin portul român vecin, și nu ne indoim, că va fi fost întâmpinat din partea Românilor cu totă cinstea ce i-se cuvine.

„Bani străini“. Sub titlul acesta „Politik“ din Praga face nisece observări interesante din incidentul, că „Magyar Jelzalog-Hitelbank“ și „Agrarbank“ din Budapesta au încheiat o transacțiune cu un grup financiar frances, care pune la dispoziția numitelor institute de bani un capital de nu mai puțin 40 milioane franci cu 3½%. Și fiind-că „Berliner Tageblatt“ a aflat de bine să accentueze, că în direcțiunile dela „Jelzalogbank“ și „Agrarbank“ sunt politicieni, cari aderă neconditionat la tripla alianță, „Politik“ din Praga s'a simțit îndemnat a scrie următoarele:

„Ce șgomot s'a făcut în presa de bursă din Viena și Budapesta, când Rimpler, la îndrumarea susțitorilor săi, a făcut descoperirea, că Ugron voese să înființeze o bancă în Ungaria cu ajutorul capitalului frances, și prin această să asigure o influență în politica esternă și internă. S'a fost in-

fierat această ca trădare de patriă și asupra lui Ugron era să se aplice judecată parlamentară. Pofțiți numai și vă închipuiți: bani străini spre scopuri politice în Ungaria! *Horribile dictu!* Nu s'a împrăștiat încă fumul eșit din scandalizarea cercurilor liberale de dincoace și de dincolo, când cu cea mai nevinovată mutră se aduce la cunoștința marelui public scoirea, că de nou s'a importat de fapt capital frances în Ungaria. Numai cât, mirare! oamenii nu sesandalizează de rëndul acesta, fiind-că de astădată *partida liberală este, care urmăză exemplul lui Ugron*. Dacă doi fac aceeași, nu este aceeași... Enunciațiunea s'erbătorez, că „faiscur“-ii maghiari ai băncilor franceses sunt aderenții neînfrânți ai triplei alianțe, e foarte bătătoare la ochi. La ce trebă e declarația această, decât între afacerile financiare și între politică nu este nici o legătură. Er decât este, cum se pôte să faci plausibil înaintea publicului nemaghiar aceea, că bănci franceses s'au decis, ca cu bani de ai lor să se realizeze planuri favorabile triplei alianțe. Dacă peste tot Ugron a avut lipsă de reabilitare, — *etă, că i-s'a dat*. El a spus franc, ce a voit; imitatorii lui însă lucrează ca — *augurii*“.

Observările nimerite ale lui „Politik“ i-a scos din sărite pe cei dela presa jidano-maghiară liberală și căeră tot posibilul de a motiva transacția dintre băncile unguresce și grupul frances. Interesant însă este, că o foiaș maghiară, ce stă aproape de Szell constată cu satisfacțiă, că *etă, capitalul frances vine să promoveze scopurile culturale ale Maghiarilor... er organul Săculilor Ugron-Bartha esclamă: această însemnă amicitia maghiaro-francesă*.

N'avea dreptate Polonyi, când a și în dietă, că nici o acțiune însemnată nu s'a făcut în Ungaria fără bani și ajutor străin?

O nouă cestiune de naționalitate. Foile unguresce dau alarma, că se pregătesce o nouă cestiune de naționalitate: *cestiunea rutenă*. „Pesti Napló“ provocându-se la eșirea deputaților ruteni din par-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Răsbunarea.

De A. Cehov.

Liev Ssaviol Turmanov, un burghez de trebă, care avea ceva părăluțe strinse, o nevastă tină și o cheliă sdravănă, juca odată preveraus la un prieten al său.

După un „minus“ strașnic, care-i năsooci stropi de sudore pe frunte, își aduse de-odată aminte, că nu mai băuse de mult un pahăruț de rachiu. Se souă deci și pe virful picioarelor se strecură printre mesele de joc până în salon, unde dansa tineretul. Ajuns aici bătut pe umere părintesce, c'un suris indulgent pe buze, pe un farmacist tinăr și subțire ca un fus, apoi dispărut pe ușița, care conducea în odaia bufetului...

Pe-o masă rotundă stăteau aranjate sticle și garafe cu rachiu; pe un taler lunguț era o jumătate de scumbriă garnisită cu ceph și pătrunjel, care-i făcea cu ochiul. Liev Ssaviol își turnă un pahăruț, făcând un gest din mână, ca și când ar vră să țină o cuvântare, beu rachiu și se strimbă una bună. Apoi infipse furculița într'o bucată de scrumbiă și... dér în clipa această auzi prin părete un glas.

„Bine, bine“, zicea o voce veselă de femeie. „Dér pe când crești?“

„Nevastă-mea“, își spuse îndată Liev Ssaviol, recunoscând glasul, „cu cine pôte să vorbescă?“

„Când vei vrea, draguțo... răs-punse în dosul păretelui o voce grăasă de bărbat.

„Ați nu se pré pôte, mâne sunt ocupat totă ziua“...

„Ăsta-i Degteariol!“ își și Turmanov, recunoscând vocea prietenului său. „Și tu fiule Brute! Se pôte să-l fi înhățat și pe el? Ce femeie neastempărată, dômne! Nici o di nu pôte să rămână fără să injghebe un roman!“

„Da, mâne sunt ocupat“, continuă vocea cea grăasă. „Dacă vrei, sorie-mi mâne două rënduri. Am să mă buour foarte mult... Dér trebuie să ne hotărîm cum să corespondăm. Trebuie să găsim vre-o cale... Cu poșta nu pré merge. Dacă-ți scriu, se pôte întâmpla să-ți prindă curcanul de bărbatul tău scrisoarea; er decât îți scrii tu, am să capăt scrisoarea când n'oi fi acasă și nevastă-mea are s'o desfacă negreșit.“

„Ce să facem?“

„Trebuie să găsim vre-o cale. Cu

slugile er nu merge, căci ele soi de frica ursului tău... Ce face el acuma, jocă?“

„Da. Și pierde, ca tot-deuna, timpitul!“

„Se vede, că are noroc în dragoste!“ și Degteariol. „Stai, că am găsit ceva, păpușica mea... Mâne la șese ore precis, când am să mă întorc din birou, voi trece prin parc, unde am să mă întâlnesc cu inspectorul. Căeră dragă să bag înaintea de șese, — nu mai târziu, — un bilețel în urna de marmoră, care stă la stânga lângă foisorul de viță. Sci unde-i?“

„Sciu, sciu“...

„Ăsta-i poetic, misterios, și nou... și nici burtoșul tău, nici scripțurôica mea n'au să afe nimic. Ne-am înțeles?“

Liev Ssaviol mai dete dușcă la un pahar și se întorse la masa de joc.

Descoperirea pe care o făcuse nici nu l'a surprins, nici nu l'a desconcentrat. Trecuse de mult vremea, când se supăra, făcea scene, ba-și bătea chiar nevasta. De mult părăsise ori-ce nădejde și acum mai închidea câte un ochi, când afla de isprăvile ei.

Dér nici bine nu-i cădea, er terminii de curcan, urs, burtoș etc. pe cari îi auzise, l'au rânit în amorul propriu.

„Ce mai canaliă e și Degteariol ăsta!“ gândia el pe când își scria „minusurile“. „Când mă înteluesce pe stradă, se preface, că mi-e prietenul cel mai bun, glumesce și mă bate pe burtă, și acuma... brava lui! În față îmi spune prieten și în dos curcan și burtoș!“

Cu cât se cufunda mai mult în abominabilele-i minusuri, cu atât se simțea mai adânc jignit.

„Auzi, broscuol de el... gândea Turmanov sdrobind năcăjit creta cu care scria, „are noroc, că nu vrău să-mi prind mintea cu el, căci ar vedé el, ce scie să facă ursul!“

La masă nu puté să-l privescă liniștit pe Degteariol, pe când acesta, par-că anume îl supăra cu tot felul de întrebări: dec'a câștigat? de ce-i așa de trist? etc.

Degteariol cuteză chiar, în virtutea prieteniei, să-i facă imputări nevasti-si, că se îngrijesce atât de puțin de sănătatea bărbăteului. Și nevastă-sa se uita la bărbatul său cu priviri atât de dulci, ca și când nu s'ar fi întâmpat nimica, ridea veselă și povestea cu atâta seninătate, că nici dracul n'ar fi cutezat s'o bănuiască.

(Va urma.)

tida polonă și din dieta galițiană, dice, că prin această ușor se poate crea în Austria o partidă rutenă, care încuibându-se în monarchia, va voi de sigur să oucerescă teren și în Ungaria. Pentru-ca să se împiedece o acțiune în direcția această, guvernul unguresc a interzis foilor rutene „Djelo” și „Galicianin” din Lemberg intrarea pe teritoriul ungar, fiind-că aceste foi „publică articuli agitatorici în contra ideii de stat maghiar, cu tendențe nepatriotice și amagitore pentru Ruteni”. Numita foice mai spune, că „e vorba aici de o lucrare de subminare bine organizată, pe care a-o demasca și zădărnici nu este de loc o problemă ușoră”.

Cu astfel de măsuri crede guvernul unguresc să suprimă în germine o eventuală mișcare națională rutenă în Ungaria. Ni-se pare însă, că în chipul acesta conștiința națională a Rutenilor va fi mai mult deșteptată, decât suprimată.

Mișcarea autonomă a Sârbilor. „Zastava” din Neoplanta serie, că în August u. se va ține în Bečkerceul-mare un congres autonomie bisericesc sârbesc, în care se va discuta convocarea congresului național sârbesc. Tot atunci se ține și în Croația o adunare de felul acesta. „Zastava” salută pe Sârbii din Bečkerce, pentru-că au îmbrățișat ideea această.

Cassele de bani comitatense. Ministru unguresc de interne a trimis de curând un rescript tuturor comitatelor, prin care cere date statistice amănunțite despre funcționarii aplicați la cassele comitatense și la contabilitatea acestor casse. Datele cerute de ministru se refer la plata funcționarilor și la raporturile lor de pensionare. El vré să știe, că prin reforma, ce guvernul vré să introducă față cu administrarea banilor comitatelor, în ce măsură statul se angajază a suporta cheltuielile isvorite din noua reformă.

Organizarea Cehilor. Din Praga se vestese, că în vederea alegerilor pentru dieta provincială, conducătorii Cehilor bătrâni și tineri au ținut o conferință comună. În prima linie e vorba despre aceea, ca ambele partide să procedă solidar în toate cestiunile tactice, politice și economice. Cestiunile personale trebuie să cadă pe al doilea plan.

Spre Petersburg. Din Belgradul Serbiei se dă ca pozitivă știrea, că la 10 Septembrie n. părechea regală sârbescă va pleca spre Petersburg. La Reni îi va eși spre întâmpinare o delegație de demnitarilor dela curtea rusă și de acolo va continua călătoria cu trenul rusesc al curții până la Petersburg. Pe întreg parcursul domnitorii vor fi primiți și salutați cu onorurile, ce se obișnuiesc a se da capetelor încoronate.

Țarul și regele Angliei în Germania. Din Mairnța se telegrafază, că în cercurile militare de acolo s'a răspândit știrea, că la parada militară din 14 August, afară de principele de Hessa, va asista și Țarul Rusiei și Regele Angliei.

Inmormântarea generalului Candiano-Popescu.

Joia trecută pe la ora 1 d. a. o imensă mulțime ocupa piața Sf. George înaintea bisericii și stradele dimprejur, care venise să asiste. Venise să dea ultima onoare viteazului general, care în războiul dela 1877/78 a comandat la Grivița batalionul al 2-lea de vânători.

La porța bisericii staționau trăsura regală în doliu, precum și alte trăsuri ale curții.

Interiorul bisericii, prefăcut într-o grădină de flori naturale din cauza mulțimei corónelor depuse pe sicriul generalului Candiano-Popescu, era înțesat de ofițeri, de delegații sosite dela diferite regimente din țară, precum și de reprezentanții guvernului și numeroși amici ai decedatului.

În mijlocul acelei aglomerațiuni, se

putea distinge o prea frumoasă corónă trimisă de către M. S. Regele, aceea a A. S. Regale Principele Ferdinand, a comandamentului corpului III din Galați, căruia generalul Candiano-Popescu îi fusese comandant în ultimul timp, a oficerilor batalionului 2 de vânători din foii de ștejar cu inscripțiunea: „fostului comandant de batalion în luptă dela 1877”, și altele multe.

Serviciul religios se oficiă de către P. S. S. Nifon Ploesteanu, vicarul metropoliei, încunjurat de cîerul mai multor biserici din Capitală.

După terminarea slujbei, au ținut discursuri d-nii generali: Comăneanu, Năsturel și majorul Romanescu, cari toți au pus în relief meritele răposatului general.

Apoi sicriul fu așezat pe un afet de tun și cortegiul funebru se puse în mișcare astfel: în frunte un pluton de gendarmi; trăsurile cu preoții; decorațiunile decedatului purtate de majorii pe cerine; carul cu corónele; carul funebru urmat de ofițerii superiori și inferiori și de mare mulțime de asistenți.

După carul funebru urma un furgon militar în formă de piramidă, pe care erau înșirate mai multe pusei Martiny, cari au fost luate dela Turci în războiul dela 1877. A urmat trăsura regală și trăsurile curții și apoi trupele, cari au dat onorurile în ordinea următoare: în frunte mergea batalionul al 2-lea de vânători din Constanța cu drapelul său prefăcut în sdrénte, dér în schimb decorat cu virtutea militară. Aceasta este batalionul, pe care generalul Candiano-Popescu l'a condus cu gloriă pe câmpul de luptă la Grivița, și care a intrat cel dintâi în foc.

2 companii din reg. 4 Ilfov.

2 companii din reg. 6 Mihail Vitézul cu drapel și musică.

Tóte acestea formau un batalion sub comanda d-lui maior Lambru.

Un batalion din regimentul I de genii cu drapelul.

Batalionul 3 de vânători cu drapelul.

3 baterii înhămate din reg. 2.

Regimentul 10 artileria: 3 baterii cu drapel.

Reg. 6 roșiori 2 escadrone călări cu drapelul.

Cortegiul se încheiă apoi printr'un pluton de gendarmi călări.

Pe tot parcursul dela biserica Sfântului Gheorghe și până la cimiterul Belu, pe ambele laturi ale stradelor se afla o lume imensă.

La órele 5 cortegiul a sosit la cimiterul Belu.

Sicriul a fost ridicat pe brațe și dus în curtea cimitirului.

Aci, după ce s'a oficiat un serviciu divin de către P. S. S. arhierul Nifon, d. căpitan Anastasiu a dat cetire unei frumoase poesii ocazionale intitulată „generalului Candiano-Popescu”.

Cu tot timpul urit, căci ploua de vîrsa, un șir ne-fărșit de trăsuri și pietoni (pedestri) au însoțit până la ultimul lăcaș corpul vitézului general.

Concubinatele.

— Casul dela Șomoșcheș. —

Arad, 10 Iulie 1901.

Cu vre-o câțiva ani mai înainte s'a constatat oficios, că într'un singur cerc, acela al Reoașului din comitatul Timișului, trăse în concubinată peste 100 de inși, cari toți nu treceau peste vîrsta de 15—16 ani. În comuna Șiclău, din comitatul Aradului, erau peste 80 de inși, cari n'au încheiat căsătorii înaintea forurilor bisericesci.

Foile maghiare din Arad au adus, în săptămâna trecută, lungi rapórtce despre stricăciunea, ce domnesce în unele sate din protopopiatul Boroșineului. Inspectorul de matricule fusese adecă în cercul Boroșineului, ca să controleze activitatea matriculanților civili. Se asigură, că inspectorul a aflat numai în comuna românescă Șomoșcheș peste 120 de părechi, cari trăse în combinagiu, fără de a fi încheiat nici baremi căsătoria civilă, necum și pe cea bisericescă.

În Apatelce și în celelalte sate din jur de asemenea s'au aflat un număr foarte mare de căsătorii nelegiuite. Vina la asta — dice inspectorul — nu o pórta matriculanții, căci în întreg cercul numai un singur matriculant s'a găsit, care să fiă pedepsit cu 10 cor, de sigur pentru-că nu va fi îmbrăcat „atila” și tricoul unguresc, când a dat „binecuvântarea” la vró păreche de însurări.

Cele 120 părechi, cei 240 de șomoșcheșeni sunt Români, aparținători bisericii gr. or. din eparchia Aradului, și împrejurarea această me șilesoa, să stărnească asupra acestui trist simptom.

În nici o parte românimea nu este espusă la atâtea tentațiuni ca chiar în părțile Aradului, căci aici poporul vine în contact cu o mulțime de naționalități străine, și nicăiri românimea nu are atâtea de a face cu Evreii, ca chiar în diecesa ortodoxă a Aradului. Întreg perecinatul nord din Galiția prin părțile noastre se scobóră și trei din patru părți aci se aședă, aducând sărăcia pe capul nostru, ér cu averea Românilui își asigură viitorul Natzi-lor și Kohnilor, de cari mișună orașele și satele de pe aici.

Nu-i mirare, decât în asemenea împrejurări demoralizătoare poporul e pe cale a ajunge la sapă de lemn, el începe a nesocoti învățătura, credința și datinele străbune, biserica nu o mai cercetéză regulat; nu-i mirare, decât începe a desconsidera căsătoria înaintea altarului, ba siculi esemplum docet la Șomoșcheș se găsesc 120 părechi, cari nici eununia civilă nu o mai fac.

Ce însemnă asta? Că mergem spre pierderea națională. Bărbatul nu-i mai trebuie soția, cu care să se cunune legiuit, ci numai concubină; în locul asigurării unui traiu pacinic familiar, se pune temeiul la o viață imorală, copiii vor rămâne pe drumuri și vor umple pușcăriile și spitalele. D-nii advocați români de prin părțile acestea, ar puté spune multe despre stricăciunea, care se întinde și asupra poporului nostru.

A cui e vina? Fapt e, că în primul rând societatea e de vină, că nu pedepsește cu disprețul ei pe cei ce trăse în concubi-giu; dér vina, în mare parte, o pórta și autoritățile politice și apoi cei puși să pădăscă ca așezămintele bisericii să nu se derime.

Cu optimismul numai, basat pe aceea, că „biserica a avut a purta multe lupte, a fost espusă la multe góne și totuși a eșit biruitoare”, nu vom puté ajunge la finta dorită de a pune capăt réului amenințator.

În fața tristelor aparițiuni, autoritățile noastre superioare bisericesci au datorința, ca să dispună să se țină predici obligátore. Dăcă o mare parte a preoțimeii e conșcie de chemarea sa și predică și-și păzesce turma, de ce nu s'ar sili și restul preoțimeii, ca să se intereseze mai cu dinadinsul de poporul pus sub a preoților păstorire?

Și mai e de lipsă, ca organele noastre superioare bisericesci să nu închidă ochii față cu casurile, ce li-se denunță, și să nu-și astupe urechile, cum și-le-au astupat, când nisce fruntași din comuna Semlao au protestat în contra faptului, că un căsătorit nelegiuit a fost primit membru în comitetul parochial și a fost îngăduit să voteze la alegerea de deputat sinodal, numai fiind-că își dăduse votul pentru nepotul unui membru influent din consistoriu. Ș'apoi érá nu spre edificarea, ci spre ruina moralității poporului e și casul preotului din fruntașă comună Vălcani din Bănat, despre care nu voiesc să mai vorbesc acum în special.

În fine fruntașilor noștri și în special d-lor preoți, cari încă sunt reprezentați în număr destul de însemnat în congregațiunile comitatense, nu pot să nu le atrag atențiunea asupra datorinței ce o au de a păși și în adunările comitatelor pentru împiedecarea numărórelor concubinate.

Sunt o mulțime de ordinațiuni privitoare la împiedecarea concubinatelor. Una cu data 30 Oct. 1798, alta din 10 Decem. 1807, apoi din 26 Iunie 1811; 2 Nov. 1828, 11 Iunie 1825. Acesta din urmă din anul 1825 și acum e în vigóre și sună astfel: „Autoritățile comitatense să pășescă cu totă rigórea în contra concubinilor și pentru deláturarea acestor fel de scandaluri publice să dea fără amânare mână de ajutor autorităților eclesiastice.”

În congregația comitatului Bichis d-l Ioan Iosif Ardelean, preot în Chitighaz, a fost cel dintâi, care a dus, și înoc cu succes, această cestiune în sala comitatului. D-l preot Hargianu, atât de bine cunoscut cetitorilor acestui prețuit diar, încă a ce-

rut sprijinul autorităților comitatense pentru împiedecarea demoralizării poporului prin beutură.

Pilda dată de acești vrednici preoți ar trebui să fiă urmată. Legile și ordinațiunile ministeriale îndatoresc autoritățile politice de a lupta contra concubinagului. Preoțimea noastră, în interesul binepriceput al poporului nostru, să stringă cu ușa autoritățile politice, almintreii casul trist dela Șamoșcheș, din nepăsarea noastră, se va repeta și airea.

El.

SCIRILE DILEI.

— 2 (15) Iunie.

Incheerea anului școlar. Vineri, 29 Iunie v., ziua Sf. apostoli Petru și Pavel elevii gimnasiului, ai școlei comerciale superioare și ai școlei reale române din loc s'a dus la biserica Sf. Nicolae cu întreg corpul prof. După litur. s'a făcut rugăciunea îndatinată pentru incheerea anului școlar. Dela biserica elevii și corpul profesoral, precum și o parte din public, s'au adunat în sala festivă a gimnasiului. Aci corul studenților condus de d-l G. Dima a cântat două cântece. Directorul gimnasiului d-l Virgil Onițu a ținut un discurs frumos, anunțând incheerea primului an școlastic în al doilea semi-centenar al existenței școlilor. Reamintind serbările jubulare din anul trecut, preamări nobilele intențiuni și inima mare, de care au fost cuprinși întemeiatorii școlilor, a semnalat progresul făcut și a accentuat, că din ce în ce trebuiesc jertfe tot mai mari pentru a ține renumele școlii și a-le pune într-o tóte pe nivoul cerut de timpul modern. Ca problemă a prezentului a recomandat înființarea unui internat pentru tinerime. Discursul a fost aplaudat de publicul present. A urmat apoi împărțirea premiilor la școlarii distinși și o cântare din partea corului.

Osămintele episcopului Lemenyise vor desgropa din cimiterul San-Marco din Viena și se vor transporta săptămâna această la Blăși. unde se vor aședă în cripta dela biserica curții metropolitane, împreună cu a celorlalți archiereii.

Ministru-președinte austriac Dr. Koerber a plecat alaltăieri, Sâmbătă, la Ratot, unde petrece ministru-președinte unguresc Szell. El se va reintórce așl la Viena.

Nou director la „Ardeleana” „Bunul Econom” din Orăștia anunță, că înmulțindu-se agendele directorului institutului de credit și economii „Ardeleana”, direcțiunea a hotărît — în urma demisionii d-lui Dr. I. Mihu — să angajeze pentru postul de director o persoană, care să se pótă ocupa numai cu agendele direcțiunei. D-l Dr. Mihu rămâne președinte al direcțiunei, ér cu conducerea provisorie a agendelor directorale a fost însărcinat d-l Nicolae Vlad. Pentru postul de director s'a esoris deja concurs.

Facultate teologică sârbescă. Sârbii din Ungaria de mult se gândesc la prefacerea seminarului din Carlovéț în facultate. Patriarhul a și oferit localul trebuincios și însuși banul Croației s'a angajat să intervină pentru a căștiga înouviințarea din partea ministeriului. Ministeriul a aprobat cererea, dér numai în principiu, punând ministrul cultelor Wlassios condiția de a se înființa facultate teologică sârbescă numai în Budapesta.

„Și în contra legii”. Sub titlul „jude de curiă panamist” oficioasă „M. N.” a adus știrea senzațională, că ministru de justiția a pus în curs cercetare în contra unui jude de curiă (Kormos Adolf), față de care se ridicase acuze compromițătoare. Afacerea acestui jude stă în legătură cu afacerea de faliment a advocatului Szelle Iozsef din Arad. Acest Szelle a anunțat faliment cu pasiva. Făcându-se la locuința lui perhibișia domiciliară, s'au aflat în casa-Wertheim valori însemnate, bani și hârtii, cari acopereau deplin pasivalele. Dér s'a mai aflat acolo și o scrisóro a unui jude de curiă

adresată soției lui Szelle, în care se spune: „Dămnă dragă, fii liniștită cu privire la afacerea D-Vóstré; eventual și în contra legii se va face totul“..... Semioficiosa „M. N.“ aduce în același număr scirea, că —la cererea sa— judele de curii amintit a fost trecut la pensie. „Arad és Vidéke“ spune, că nu numai Kormos, ci și alți membri de ai forurilor judecătorești sunt compromiși în același chip.

Necrolog. Din Șireag ni-se scrie: În 7 Iulie 1901 am petrecut la cele eterne, cu pompa funebrală ouventă, pe veteranul preot greco-catolic *Dimitrie Chitta* în Nimigiu-ungurească. Serviciul divin funebru l-au făcut M. O. D. Michail Făgărășianu protopopul Bethleanului cu asistența preoților tractuali, a d-nilor Ioan Bulbuo din Minthiul-român, Simion Popan din Figa, Grigore Rus din Odorheiu, Gavril Petri din Nimigiu-română, Ioan Mitituan din Cociu, Grigorie Mureșianu din Șireag, Ioan Pop din Teure și Valeriu Vertic din Mocod; dintre cari domnii Simion Popan și Ioan Pop au ținut cuvântări. Din aceste cuvântări reese, că răposatul preot în Domnul a trăit o viață de 72 ani, pururea prin blândețe și omenia și-a păstorit turma. Dintre cinci fii, pe unul l-a făcut preot (Paul Chitta în Romuli), pe doi învățători (Vasile Chitta în Șireag și Teodor Chitta în Malin), ér pe Ioan Chitta cantor. — Odihnescă în pace!

Crispi bolnav. Diarele din Roma anunță, că *Crispi zace greu bolnav* în Neapole.

Prinderea lui Falkai. Am fost adus șilele trecute scirea, că factorul postal Falkai, care a pus la buzunar mai multe mandate și epistole cu bani, în valoare de peste 152,000 corone, a fost deținut la consulatul austro-ungar din New-York. Scirea aceasta la început s'a confirmat, apoi s'a desmintit, în fine acum s'a adeverit totuși, că Falkai a fost arestat și justiția ungară s'a angajat a suporta speșele de „voiaj“. Astfel în scurt timp Falkai va fi adus éráș în Ungaria. La Falkai s'au aflat 36,000 corone bani gata. Acest defraudant s'atrat el însuși, scriind din America unui cumnat al său în Ungaria niseo cărți postale, arătând detaliat locuința și numele. În cărțile acele postale scria cumnatului său se se grăbescă și el spre America. Se înțelege, acele cărți postale n'au ajuns în mâna adresatului, căci direcțiunea postală le-a confiscat și trimis justiției. În chipul acesta au putut pune mâna foarte ușor pe Falkai. Nenorocita soția a acestuia a rămas cu 5 copii mici fără ajutor. De săptămâni întregi trăiesc numai din grația cunoștințelor și a rudelor sale.

Legea de presă în Rusia. Din Petersburg se anunță, că noua lege de presă, mult așteptată, s'a pregătit deja. Prin ucazul țarului se desființază rigórea de până acum și se spune, că de aici înainte rigórea se va stabili nu pe timp nedeterminat ca până acum, ci pe timp cu termen fixat. Foile sunt scóse de sub cenzura extraordinară din trecut, așa că ele pot să se miască mai liber.

Nici un cas de ciumă nu s'a mai declarat la Constantinopol. La direcția generală a serviciului român sanitar cel puțin, nu există nici o scire în această privință. — dize „V. Națională“ — Probabil prin urmare, adauge numita fôia, că d-l Dr. Babeș nu va mai pleca la Constantinopol, unde își propusese a studia caracterul epidemiei.

Carte premiată. Universitatea din Bucuresci a premiat lucrarea intitulată „Cunsele mortalității primei copilării în România și mijlocele de a-o combate“, prezentată de d-nii Dr. Alexandru Kaminski, fost șef al serviciului statistic din direcția serviciului sanitar, actual medic primar al județului Tulcea, și N.T. Ionescu, licențiat în drept, șef de birou în direcția sanitară. Lucrarea este tipărită deja la tipar și în curând va vedea lumina zilei.

O comisiune turcă în România. Din ordinul Sultanului o comisiune com-

pusă din doi funcționari ai ministerului listei civile și din doi funcționari ai ministerului agriculturii, a fost însărcinată să se ducă în România pentru a studia programele agriculturii și instrumentele pentru munca câmpului întrebuintate acolo.

Un Român comandant turc. La Serco în Macedonia a fost spartă o bandă bulgărească și căpitanul ei omorât prin o trupă de soldați turci, comandați de Românul macedonean *Runcu*.

Secetă în Rusia. Din Petersburg se anunță, că provinciile Saratoff, Samora și Astrahan sunt bântuite de-o mare secetă, care va avé drept urmare nimicirea sémănturilor. E temere de-o nouă fómete.

Dela oficiul postal și telegrafic din loc primim spre publicare următoarele: Ministrul ungeresc de comerț regulând din nou órele de oficiu la postă și telegraf, prin acesta se aduce la cunoștința publicului: că în zilele de 11 Aprilie și 20 August (decretate prin lege ca sărbători naționale), mai departe în ziua de anul nou (1 Ianuarie st. n.) Lunia Pascelor, în Joia verde, în Lunia Rosaliilor, în ziua întâiu și a doua de Crăciun, órele oficiose duréză dela 9—12 óre a. m. față cu ori-ce s'ar preda la postă. Dela 12 óre până séra la 9 óre se vor primi la oficiul telegrafic numai scrisorile simple și recomandate. Restricțiunea acesta nu privesce însă secția telegrafică.

Avis. Se atrage atențiunea celor interesați, că apicultorul Andreiú Abend va ține în sala comisiunilor dela casa sfatului din Brașov, în 22 I. c. la 10 óre a. m., o prelegere practică despre albinărit.

Résboiul din Africa sudică.

Fôia englesă „Daily Mail“ are din Bruxella scirea, că comandantul suprem bur *Botha* a raportat lui *Krúger*, că în colonia Cap 7000 de résculați olandesi luptă în réndurile Burilor.

Ministru-președinte engles *Salisbury* a ținut la Guildhaal o vorbire, în care a șis, că Burii sunt încurajați prin vorbirile burofililor englesi. Ministrul a declarat, că *guvernul e firm decis a continua și sférși résboiul definitiv și cu succes.*

„Münchener Allgemeine Zeitung“ publică scrisórea unui medic german distins, care petrece în caștrele Burilor și care descrie în chipul următor situația Burilor în campania:

După scrisórea medicului german multă vreme încă nu póte fi vorba, ca Burilor să li-se sfirsescă munițiunile. Ei au de asemenea puscă destule. Au și tunuri. Numai *Botha* dispune de 10—12 tunuri cu munițiuni suficiente. Un timp óre-care Burii duceau mare lipsă în îmbrăcăminte; ei însă și-au pregătit haine din piele de óie. În loc de corturi, cei mai mulți Buri se culcă în saci de piele de óie cari ușor pot fi transportați și fac serviciu mai bune, decât corturile. Burii nu duc lipsă în cai și cei mai mulți din ei au și cai de transport pe lângă cei de călărit. În astfel de împrejurări ușor se póte esplica, că mobilitatea estra-ordinară a Burilor nimicesce și cele mai frumoșe planuri ale Englesilor.

La ómenii lui *Botha* nu se póte vedea de loc oboséla luptelor și strapătelor. Cei mai mulți din ei au făcut jurământ, că nu vor depune armele, până când patria lor nu va fi éráș independentă; restul chiar și numai din simț de datoriă ține la acesta. Mulți se luptă simplu numai din necesitatea propriei apărări, cum sunt d. e. résculații din Natal și din colonia Cap, pe cari îi așteptă mórtea său temnițele cu anii, decât ar cǎde în mâni englese. O parte sunt ómeni tineri, fără familia, cari n'au nimic de pierdut; acestia luptă cu sélbătécia și-și fac un sport din atacarea stațiunilor mai mici și a trenurilor de mǎrfuri.

Schalk-Burger, presidentul substituit al Transvaalului, se află împreună cu *Botha*.

Améndoi au declarat, că condițiile propuse de Englesi sunt neacceptabile, și șis, că Burii vor șis să se mențină până Englesilor li-se va face acru de résboiul acesta.

Serviciul de informațiuni ai Burilor e esecelent organizat. Comandații sunt punctual informați asupra ori-cărei mișcări a Englesilor și asupra forțelor acestora din garnisóne. Intre diferitele trupe bure operează comunicația telegrafică aprópe stabilă. Unde legătura acesta devine imposibilă, călăreții transmit scirile. Starea sanitară a trupelor bure e satisfécătoare: ei sufer mult mai puțin în urma iernii aspre, decât Englesii. În întreg Transvaalul ostie Englesii nu sunt stăpâni decât de-alungul căilor ferate; în interior numai trupe numeroșe cutéză să înainteze, fiind-că trupele mai mici sunt atacate de Burii trezvii.

Din totul se póte conchide, că résboiul va dura încă mult. Din Pretoria evadeză mereu Burii la soții lor. Câte-va săptămâni înainte 20 de Buri au fugit de-odată, după-ce mai întâiu și-au câștigat cai și puscă.

Nou abonament la Gazeta Transilvaniei. Cu 1 Iulie st. v. 1901

s'a deschis nou abonament, la care invităm pe toți amicii și sprijinitorii fôiei nóstre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe un an 24 corone; pe șese luni 12 corone; pe trei luni 6 corone; pe o lună 2 corone.

Pentru România și străinătate: pe un an 40 franci, pe șese luni 20 franci, pe trei luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50

Abonarea se póte face mai ușor prin mandate postale.

Administrațiunea.

Producțiuni și petreceri.

„Reuniunea română de cântări din Orăștia“ aranjează Duminecă în 8 (21) Iulie a. c. în pavilionul dela scaldela din Geoagiu (Feredeu) un concert. Venitul curat este destinat pentru zidirea bisericeii din Feredeu. Inceputul la 4 ore p. m. Prețul de intrare: De familia 3 corone, de persóna 1 coronă 50 bani; locuri de stat 1 coronă. După producțiunea urméză joc. Suprasolvirile marinimóse se primesc cu mulțămítă și se vor chita pe cale diaristică.

Program: 1) „Sunt Român“, cor mixt de Humpel. 2) a) „Cântec de sérá“, de N. Popovici. b) „Inzadar“, de G. Dima quartet barbătesc. 3) „Hațegana“, cor mixt de T. Popovici. 4) „M'am suit la munte“, cor mixt de Glogovean. 5) a) „Nóptea“, de F. Schubert b) „Éta ziua trimfală“, de Humpel, quartet barbătesc. 6) a) „Fóie verde pup de criu“, b) „Mătușă Anghelușă“, coruri mixte de T. Popovici. 7) „Lugojana“, cor mixt de I. Vidu.

— În *Vasaș-Sântiána* se va aranja o petrecere de vară în favorul bisericeii gr. cat. din *Vasaș-Sântiána* la 28 Iulie st. n. a. c. în arena grădinei parohiale, eventual sub sout sigur. Prețul intrării de persóna: 2 cor., în familia: 1 cor. 60 bani. Inceputul la 5 óre d. m. Suprasolvirile se primesc cu mulțămítă și se vor chita în diare. Comitetul va fi cu mulțămítă, decât cei invitați vor chema pe prietini și cunoștinți lor. NB. Prea stimatele familii sunt avizate la provisiunea proprie. Pentru quartire și beuturi coréșpundătoare se va îngriji comitetul aranjator.

— *Inteligența română din Turda și jur* invită la petrecerea de vară, ce se va ține în hotelul „Central“ din Turda la 28 Iulie st. n. 1901. cu ocasiunea adunării generale a despărțământului XXIII. Turda al „Asociațiunei pentru literatura și cultura poporului român“ și al „Societății de lectură a femeilor române din Turda și jur“. Venitul curat este destinat în favorul „Despărțământului“ și „Societății“. Prețul de intrare: de persóna 2 cor., de familia până la 3 membri 4 cor., peste 3 membri 6 corone. Suprasolvirile și ofertele marinimóse ce sunt a-se trimite la adresa d-lui Victor

Bugner stud. în drept Turda, se primesc cu mulțămítă și se vor chita pe cale diaristică.

— *Inteligența română din Rediu și jur*, va aranja o petrecere de vară Duminecă în 28 Iulie st. n. a. c. în sala școlii gr. cat. din loc. Inceputul la 6 óre p. m. Prețul de intrare de persóna 1 cor., de familia 2 cor. Venitul curat este destinat în folosul școlii gr. cat. Ofertele marinimóse se primesc cu mulțămítă și se vor chita pe cale diaristică. Victualele sunt concurețute stim. fam. De beuturi și inquantirare se îngrijesce comitetul.

Concurs.

Subsemnatul senat prin acesta eserie concurs pentru îndeplinirea postului de prefect diecesan la internatul gr. or. român diecesan din Beiuș.

Pentru acest post pot recurge olericii gr. or. români cu esamen de maturitate, séu și alți tineri gr. or. români cu calificatiune academică.

Vor fi preferiți acei recurenți, cari posed perfect limba germană și cari șicu conduce corul vocal. Aceste împrejurări sunt deosebit a-se accentua în recurs.

Remunerațiunea anuală a prefectului se compune din a) O remunerațiune de 400 corone (200 fl.) b) și din provisiune întregă și anume: locuință, vipt, încălțit și lumivat

Recursele ajustate cu testimoni sco-lastice și cu estras de botez, sunt a-se trimite până în 18 August c. n. la subsemnatul senat din Beiuș. Cel ales are să-și ocupe postul în 27 August c. n.

Dat din ședința senatului, ținută în Beiuș, 30 Iunie 1901.

Senatul internatului gr. or. român diecesan din Beiuș.

NECROLOG. Sâmbătă a răposat în Brașov *Magdalena Ludwig* presidenta reuniunii rom. cat. pentru înfrumșetarea altarului și proprietara Hotelului Nr. 1, în etate de 70 de ani; înmormântarea se va face aș în cimiteriul rom. cat. din Blumeca.

REVUE.

Armata cea mai ieftină. — În Muntenegru s'a publicat anul acesta pentru prima-órá, un budget și anume budgetul anului 1902. Cheltuelile pentru întreținerea armatei s'au evaluat în acest budget cu 60,000 franci. Armata disponibilă pentru casuri de resbel, după indicațiunile oficiale, ridicându-se la numărul de 37000 ómeni, vine pentru fiă-care câte 1 franc și 63 bani pe an, pe când Elvetia care ca și Muntenegru se baséză tot pe sistemul de miliție, cheltuesce pentru o armată de 157,000 ómeni vre-o 22,000,000 franci anual adică vre-o 140 franci de om. Nu e vorba, Elvetia n'are un „Taică“ la sf. Petersburg, care la fiă-care ziua onomastică și de nascere trimite suveranului tunuri și câte-va mii de puști cadou. Nu e decí de mirat că Muntenegru are armata cea mai ieftină din tóte țerile cunoscute.

Scóterea din gât a óselor de pesce inghițite. După cum se șicie, nu întot-déuna reușesce medicul să scóte cu instrumentele sale un os de pesce pe care l'a inghițit cineva. În schimb însă s'a reușit în multe casuri și chiar grave, depărtarea acelor óse prin inghițirea de oțet, care moie ósele. D-rul Schiep-Stettin întrebuintéză pentru același scop apă amestecată cu 1—5% accid... (Salzámé), care accelerează muierea óselor și mai mult.

Doctorul
ALEXANDRU de VAIDA-VOEVOD
specialist pentru bóle interne
CARLSBAD,
Alte Wiese, „Drei Staffeln.“

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Cursul la bursa din Viena.

Din 13 Iulie n. 1901.

Table with financial data from Vienna stock exchange including Renta ung. de aur 4%, Renta de corone ung. 4%, Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%, etc.

Cursul pieței Brașov.

Din 15 Iulie n. 1901.

Table with market prices from Brașov including Banota rom. Cump., Argint român. Cump., Napoleond'ori. Cump., etc.

Prețurile cerealelor din piața Brașov.

Din 12 Iulie 1901.

Table with grain prices from Brașov market including Măsura séu greutatea, Calitatea, Valuta în Kor. și fl., etc.

Têrgul de rimători din Steinbruch.

Starea rimătorilor a fost la 9 Iulie n. de 52,000 capete, la 10 Iulie n. au intrat 78 capete și au eșit 337 capete, rămânând la 11 Iulie n. un număr de 51,741 capete.

Se noteză marfa ungurescă: veche grea dela 76—78 fil. tinăra grea dela 84—86 fil., de mijloc dela 85—87 fil., ușoră dela 85—86 fil. — Sêrbescă: grea 84—85 fil., de mijloc 82—83 fil., ușoră 82—83 fil. kilogramul.

Cursul losurilor private

din 13 Iulie 1901.

Table with private exchange rates including Basilea, Credit, Clary 40 h. m., Navig. pe Dunăre, Innsbruck, Krakau, Laibach, Buda, Palffy, etc.

Bursa de mărțuri din Budapesta.

din 13 Iulie 1901.

Table with seed prices from Budapest exchange including Sêmințe, Cuali-tatea per Hect., Prețul per 100 chilogramme, etc.

Table with old and new seed prices including Sêmințe vechi ori nouș, Soiul, Cuali-tatea per Hect., Prețul per 100 chilogramme, etc.

Table with various products and exchange rates including Săn. de trifoiă, Ulei de rapiță, Unsore de porc, etc.

Bursa de Bucuresci

din 12 Iulie 1901.

Table with exchange rates from Bucharest including Valori, Do-bândă, Scad. cup., Cu banul gata, etc.

Scompturi:

Table with discount rates including Banca nat. a Rom., Avansuri pe efecte, Casa de depuneri, Londra, Viena, etc.

Academia comercială din Graz

Curs pentru abiturienți.

Curs comercial de un an pentru abiturienții dela școlile medii séu de asemenea institute de învățământ, cari vor sê se aplica la întreprinderi comerciale séu industriale, séu ca universitari (juristi) doresc a-și înmulți cunoștințele

Inceputul 5 Octomvre a. e. Prospecte detaliate trimite „Directions-Kanzlei,” Kaiserfeldgasse nr. 25. 1-6.(205) Director I. Berger.

„Gzeta Transilvaniei” cu numărul à 10 fil. se vinde la librăria Nic. I. Ciurcu și la Eremias Nepoții.

Pentru morburî de stomac!

Celor ce prin recelă, înbuibare, mănucări greu de mistuit, ferbințeli, prea reci, séu viața neregulată și'au tras un morb de stomac și anume:

Catar de stomac, cârcei, dureri, mistuire rea, se recomandă un mijloc bun de casă, probat de mai mulți ani cu efect bun Vinul de burueni (Kräuterwein) a lui Huberth Ullrich

Vinul de burueni este preparat din burueni excelente și vindcătore cu vin bun, întărește stomacul și organismul de mistuire al omului. Vinul de burueni delătură mistuirea rea, și ajută la forma-re de sânge sântos.

Folosirea vinului de burueni delătură morburile de stomac deja la inceput. De aceea sê se folosescă de timpuriu. Simptome ca: dureri de cap, răgăială, grêtă, slăbiciune, vomare, dispare adese-ori după folosirea a câteva sticle de vin de burueni.

Constipația și urmările ca: neastimpăr, colică, bătaie de inimă, insom-niă, congestiune la ficat, solină, hemoroide, se delătură in-tră-buițând vinul de burueni. Asemenea curăță din stomac materii stricaciöse prin eșirea ușoră la scaun.

Slăbiciunea, paliditatea feței, anemia, debilitatea provin adese-ori din mistuire rea și din dispoziție lohnăviciösă a ficatului. Persoane cari pă-timesc de lipsa de apetit, nervositate, durere de cap, insomnie, tângese cu în-cetul Vinul de burueni dá impuls puterii de viață, Vinul de buru-ieni excită apetitul, ajută mistuirea și hrănesce, mișcă prefacerea substanțelor, alină nervii excitati și produce vioiciune de viață. — Mulțime de scrisori de mulțumire confirmă acestea.

Vin de burueni se capetă în sticle à 3 cor. și 4 cor. în far-maciile din: Brașov, Săcele, Cristian, Rêșnov, Codlea, Țințari, Helchiu, Bod, Feldiôra, Iye-falva, Uzon, Magyaros Nagypatak, Zăgon, Papolcz, Kovászna, Beresnyó, Sepsi-Szt.-György, Bôlön, Nagyajta, Baroth, Miklosvár, N.-Bacson Zsombor, Darocz, Homorod, Kôhalom, Ugra, Kacza, Zsiberk, Lemnek, Băránykut, Boldogváros, Boholez, Szásztjukos, Bethlen, Sárkány, Almásmező, Zernest, Törösvár, Vajdarecse, Voila, N.-Sink, Aiud, Panticu, Kézdivasárhely, Erzsébetváros, Segesvár, Nagyszeben și în tôte farmaciile din orașele mici și mari din Ardeal și din țêrile strêne. — Farmaciile din Brașov: a d-lor Heinrich G. Oberst și Victor Roth tri-mite 3 séu mai multe sticle cu prețurile originale în ori și ce localitate din Austro Ungaria.

Sê se ferescă de imitație.

Cereți anume Vin de burueni a lui Hubert Ullrich.

Vinul de burueni al meu este mijloc secret. E compus din vin malaga 4500, spirit de vin 1000, Glicerin 1000, Vin roșu 2400, sirop de fragi 1500, sirop de cireșe 3200, fincen, anason, rădăcina helen, rădăcină americane, rădăcină de inzian, rădăcină calmus aa. 100. Aceste părți constitutive sê se amestecă.

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provêdut cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE IN AUR, ARGINT ȘI COLORI.

CĂRȚI DE SCIINȚĂ, LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNTĂ DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.

ANUNȚURI.

REGISTRE ȘI IMPRIMATE pentru tôte speciile de serviciuri.

BILANȚURI

Compturi, Adrese, Circulare, Scrisori.

Couverte, in tola mărimca.

TARIFE COMERCIALE, INDUSTRIALE, de HOTELURI și RESTAURANTE.

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE

BILETE DE INMORMENTARI.

Comandele eventuale se primesc în biurul tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, eta-giul I, cătră stradă. — Prețurile moderate. — Co-mandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.

A. V. I. S.

Prenumeratiunile la Gazeta Transilvaniei se potă face și red-ori și când dela 1-ma și 15 a fia cărei luni.

Domnii abonati sê binevoiască a arăta în deosebî, când voi-ca espedarea sê li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonează din nou se binevoiască a scrie adre-lămurit și sê arate și posta ultima. Administraț. „Gaz. Trans-